

FORMATION INTERPRÉTER UNE MUSIQUE  
DU MONDE DE TRADITION ORALE

# Musiques populaires de Biskra

## par Camel Zekri et le Diwan de Biskra

### Du 5 au 9 avril 2021 aux Arts Improvisés à Saint-Aubin-de-Bonneval (61)

#### PROGRAMME PÉDAGOGIQUE

Le répertoire du Diwan de Biskra se compose de 2 suites, l'une de jour, l'autre de nuit et de 7 rythmes. Le travail débutera par la pratique de la suite de jour. En fonction de la progression des musiciens, la suite de nuit pourra être abordée.

Le chant est la base du travail et la percussion qui sera utilisée est le *gouretou*, très aiguë, et trois autres tambours circulaires *kolo*, *sereh*, et, *benga*, ainsi que les crotales métalliques *qarqabou* (pluriel de *qraqeb*), utilisés par les chanteurs.

Le développement de ces savoir-faire passera par un travail d'analyse musicale qui permettra à chaque stagiaire d'identifier et de comprendre le répertoire spécifique.

La première matinée de travail sera consacrée à une présentation du Diwan, du choix du répertoire et de sa portée pédagogique par Camel Zekri. Tous les stagiaires travailleront ensuite sur une suite de jour :

- Mise en place rythmique (7 rythmes)
- Mise en place vocal (chant à répondre)

On entend par suite, des enchaînements de mélodies différentes. L'importance de la variation sera soulignée.

Des temps d'explication sur la polyrythmie ainsi que des temps de mise en pratique instrumentale (instruments mélodiques) seront mis en place. Les instruments mélodiques à tempérament égal fixe devront utiliser des techniques adaptées au jeu de certaines échelles non tempérées (*bending* travail sur l'embouchure, faux doigts).

Des ateliers pratiques en petits groupes à partir du travail collectif permettront d'aborder des formes possibles d'improvisation instrumentale avec Camel Zekri.

Camel Zekri doit probablement cette aptitude particulière pour appréhender le champ des traditions musicales orales à son grand-père, disparu au milieu des années quatre-vingt-dix, le raïs Hamma Moussa, maître de cérémonie du



© Venus Hottent

Diwan de Biskra. Patriarche de la famille *Temtaoui*, il était le dernier à en maîtriser tous les éléments, dont le *hejmi*, langue ancienne utilisée dans les parties chantées du rituel. Ayant servi autrefois à commercer entre le nord et le sud du Sahara, le *hejmi* est fait de mots tirés des différentes langues des peuples habitant ces régions : Bambara, Zerma, Haoussa, Peul, etc. Le répertoire de Biskra est très riche en expressions et mots issus de cette langue, mais on en a perdu le sens et l'on ne les chante plus qu'en onomatopées.

Alors que son grand-père s'apprêtait à suspendre définitivement son activité à la tête du Diwan de Biskra, Camel Zekri décida d'enregistrer dans leur intégralité les deux cérémonies qui le composent, l'une diurne, l'autre nocturne.

À partir de ces enregistrements, il allait porter cette forme algérienne du rituel popularisé par les Gnaoua du Maroc à la connaissance des amateurs de musiques du monde. Une initiative qui a eu pour effet de perpétuer en dynamisant la pratique ancestrale du Diwan à Biskra, laquelle aurait tout aussi bien pu disparaître.

#### OBJECTIFS PÉDAGOGIQUES

► Jouer des thèmes issus d'un répertoire de musiques du monde de tradition orale :

- Mémoriser et reproduire les thèmes étudiés issus d'une musique du monde de tradition orale donnée.
- Appliquer les modes de jeu collectif relatifs à la tradition donnée.

► Employer des techniques vocales et/ou instrumentales appropriées à la tradition orale donnée :

- Reproduire les techniques vocales ou instrumentales spécifiques de la tradition donnée.
- Adapter ces techniques à son instrument dans le cas où il n'est pas présent dans l'expression musicale concernée.

► **Interpréter des thèmes musicaux issus d'un répertoire de musiques du monde dans le respect des éléments stylistiques :**

- Utiliser des timbres vocaux et instrumentaux caractéristiques de la tradition musicale donnée.
- Pratiquer des formes rythmiques utilisées dans la tradition musicale donnée.
- Appliquer l'ornementation caractéristique de la tradition musicale donnée.
- Appliquer des nuances caractéristiques de la tradition musicale donnée.
- Pratiquer l'improvisation, ou les variations caractéristiques de la tradition musicale donnée.

► **Analyser des thèmes caractéristiques de la tradition orale donnée :**

- Reconnaître et identifier les éléments stylistiques d'un répertoire issu de la tradition orale donnée.
- Décrire et analyser un répertoire issu de la tradition orale donnée.
- Contextualiser les thèmes étudiés dans la tradition orale donnée.

### PRÉSENTATION DES INTERVENANTS

**Camel Zekri** est titulaire d'un premier prix de guitare classique et d'un diplôme de musicologie, Camel Zekri a grandi en France, où s'est forgée sa réputation dans le domaine des musiques improvisées et des rencontres expérimentales. Mais sa curiosité et sa culture musicale l'ont empêché de s'enferrer dans un seul domaine d'expression. Il figure aujourd'hui parmi les rares passeurs éclairés qui savent faire le lien entre la profondeur de musiques de traditions orales portant le témoignage de grandes civilisations passées et l'expression globalisée des musiques actuelles.

Il dirige actuellement les musiciens du Diwan (musiciens de la confrérie) de Biskra, avec qui travailleront les stagiaires :

**Okba Soudani (Darbouka, Tbal, Qarkabous, Benga et voix)** est une figure emblématique du Diwan de Biskra, Okba Soudani dont l'instrument privilégié est la derbouka, appartient à la confrérie Marzouk de l'Alia à Biskra. Possédant de grandes qualités rythmiques et vocales, Camel l'invite à rejoindre le Diwan en 2006 au sein duquel il chante, joue des Qarkabous, des tambours Bengas avec une incroyable énergie.

**Karim Benbelkheir (Benga, Tbal, Qarkabous, voix)** appartient à la confrérie Sidi Merzoug de la Zmala de Biskra. Il est un des disciples du Diwan de Biskra et joue sur la scène internationale depuis 2012. Il entame sa carrière avec Camel Zekri, qui l'invitera sur ses nombreux projets tel que Camel Zekri Diwan avec Ahmad Compaoré et l'ensemble Chekwa. Il a joué également avec Erwan Keravec.

**Amar Haoussa (cornemuse, percussion, voix)** est un joueur exceptionnel de chekwa (cousine du mezwed tunisien). Il fait partie du Diwan de Biskra depuis 2014. Sur scène, son jeu rend un vibrant hommage à cet instrument emblématique des sonorités de l'est algérien. Il participe régulièrement aux projets de Camel Zekri.

### Hamma Araba (chant)

Biographie en cours

**La coordination pédagogique est assurée par Erik Marchand**, chanteur et instrumentiste de Bretagne, Il est également le fondateur de l'association Drom et est garant, à ce titre, de la cohérence artistique de l'association.

### PUBLIC

Formation ouverte aux chanteur.se.s et instrumentistes de niveau professionnel, ayant la capacité et la volonté de travailler la musique par le chant et les expressions rythmiques, justifiant de 1 an d'activité comme artiste de scène ou enseignant.

### PRÉREQUIS

Les stagiaires sont des musiciens professionnels qui souhaitent approfondir leurs techniques et connaissance des styles et répertoires. Les participants devront justifier d'une expérience de 1 an d'activité comme artiste de scène ou enseignant.

### CONDITIONS D'ACCÈS

Sélection sur dossiers de candidature (biographie et lettre de motivation en pdf et 2 à 3 enregistrements en mp3, détaillés dans la lettre). Les candidatures sont soumises à la validation préalable du responsable pédagogique du stage.

### MODALITÉS PÉDAGOGIQUES

Les musiciens/chanteurs doivent avoir l'habitude de travailler sans support écrit : dans le monde des musiques Gnawa, le mode de transmission est traditionnellement celui de l'oralité. Les stagiaires devront s'adapter aux modes de transmissions des chanteurs et instrumentistes du Diwan. Cet élément fait partie à part entière de l'enseignement du stage.

### MODALITÉS D'ÉVALUATION

L'acquisition des compétences sera évaluée lors du jeu et de l'interprétation des thèmes issus du programme précité dans le respect des éléments stylistiques caractéristiques de cette tradition.

Elle se fera lors de la pratique musicale d'ensemble et/ou individuelle dans le cadre d'une mise en situation collective incluant des passages en solo.

La pratique individuelle sera précédée par une présentation orale individuelle du thème choisi.

## MOYENS PÉDAGOGIQUES ET TECHNIQUES

En amont de la formation, seront fournies des pièces musicales à écouter ainsi qu'un dossier ressource. Un enregistrement des séances de travail sera fourni au format numérique à l'issue de la formation.

## RENSEIGNEMENTS

**Dates** : Du 5 au 9 avril 2021

**Lieu** : Les Arts Improvisés

**Adresse** : Le Bourg, 61470 Saint-Aubin-de-Bonneval

**Durée** : 35h

**Horaires** : 9h30 à 12h et 13h à 17h30

**Effectif maximum** : 18 participants

**Coût pédagogique** : 1100€ (être à jour de sa cotisation annuelle de 5€)

**Frais annexes** : Possibilité d'hébergement et de restauration sur place. Les tarifs seront communiqués prochainement.

## Inscription dans la limite

### des places disponibles

[manon.riouat\[@\]drom-kba.eu](mailto:manon.riouat[@]drom-kba.eu)

+33 (0)6 77 45 34 91

## PRISE EN CHARGE

Drom étant un organisme de formations enregistré à la DIRECCTE, différentes prises en charge du coût pédagogique peuvent être envisagées (Uniformation, employeur, AFDAS, Compte personnel de formation (CPF), ...). En l'absence de financement, nous vous invitons à nous contacter.

## CERTIFICAT DE COMPÉTENCES

Drom a enregistré au répertoire spécifique un certificat de compétences auprès de France

compétences : *Interpréter une musique du monde de tradition orale*, sous la référence RS5156. Elle est délivrée à l'issue des formations sur évaluation d'un jury indépendant.

## PARCOURS FORMATION

Cette formation peut être intégrée au sein d'un parcours de formation constitué de plusieurs modules proposés par Drom, articulés selon vos préférences esthétiques ou de pratique vocale et instrumentale.